A. Conan Doyle

EL SIGNO DE LOS CUATRO

JOYAS LITERARIAS JUVENILES

75 PTS.

300 ILUSTRACIONES A TODO COLOR



A. Conan Doyle

EL SIGNO DE LOS CUATRO




SHERLOCK HOLMES, ACABABA DE PUBLICAR SU NOTABLE MONOGRAFIA "SOBRE LAS DIFERENCIAS ENTRE LA CENIZA DE LAS DISTINTAS CLASES DE TABACO" Y SE SENTIA FELIZ ESA TARDE...
LA DEDUCCION, QUERIDO WATSON, LA DEDUCCION. TODO SE PUEDE SABER POR MEDIO DE ELLA.
CREO QUE USTED EXAGERA, HOLMES.


¿SE ATREVE A DUDAR DE MIS TEORIAS? ¡PONGAME A PRUEBA, ENTONCES!
DE ACUERDO. ¿DONDE HE IDO ESTA MAÑANA?


¡JA, JA, JA!
¿DE QUE SE RIE?
AMIGO MIO... ESPERABA UNA PREGUNTA MAS DIFICIL.


¿ES QUE LA QUE LE HE HECHO ES FACIL?
NATURALMENTE QUE SI. USTED HA IDO A LA OFICINA DE CORREOS DE WIGMORE, A ENVIAR UN TELEGRAMA.


¿CO...COMO LO HA ADIVINADO?
DEDUCIDO, WATSON; NO ADIVINADO. MUY SENCILLO...


EN SU ZAPATO DERECHO, LLEVA USTED ADHERIDO UN TERRONCITO DE TIERRA ROJIZA, QUE SOLO SE ENCUENTRA EN WIGMORE. FRENTE A CORREOS HAN LEVANTADO EL PAVIMENTO Y...
VALE. ESO LO ENTIENDO, PERO ¿COMO SUPO QUE MANDE UN TELEGRAMA?


¡ELEMENTAL, QUERIDO WATSON! USTED NO ESCRIBIO NINGUNA CARTA ESTA MAÑANA. ALLI TENEMOS SELLOS Y PAPEL. ¿PARA QUE IRIA A CORREOS, A NO SER PARA DESPACHAR UN TELEGRAMA?


¡USTED, HOLMES, ES...!
PERDON, SEÑOR HOLMES. UNA SEÑORITA QUIERE VERLE...
HAGALA PASAR, SEÑORA HUDSON.


¿EL SEÑOR HOLMES? SOY MARY MORSTAN, ME ENVIA A USTED LA SEÑORA FORRESTER.
LA SEÑORA FORRESTER ES UNA BUENA AMIGA. BIENVENIDA, SEÑORITA.
¡QUE HERMOSA ES!


ME SUCEDEN COSAS INSOLITAS, SEÑOR HOLMES, POR ESO RECURRO A USTED...
BIEN, LES DEJARE SOLOS...
CUENTEME TODO DESDE EL PRINCIPIO...


NO, QUEDESE. ME HAN DICHO QUE PUEDO LLEVAR AMIGOS...
POR FAVOR, SEÑORITA MORSTAN, POR EL PRINCIPIO...


SI, TIENE USTED RAZON. HACE DIEZ AÑOS, MI PADRE, EL CAPITAN MORSTAN, LLEGO DE LA INDIA, DE LAS ISLAS ANDAMAN, DONDE PRESTABA SERVICIO, Y ME TELEGRAFIO PARA QUE ME REUNIERA CON EL EN EL HOTEL LANGHAM...


"DESDE LA MUERTE DE MI MADRE, YO VIVIA COMO LO SIGO HACIENDO, EN CASA DE LA SEÑORA FORRESTER..."
¡ES DE MI PADRE! ¡LLEGA HOY A LONDRES Y QUIERE VERME!
¡OH, QUERIDA NIÑA...ENTONCES APRESURATE Y VE A SU ENCUENTRO!


Hotel Langham


EL CAPITAN MORSTAN SALIO HACE UNAS HORAS Y AUN NO HA REGRESADO.
¡OH! BUENO, LE AGUARDARE...


PASADAS UNAS HORAS...


LO SIENTO, SEÑORITA, PERO NO SABEMOS NADA DE SU PADRE.
YA ES DE NOCHE. DEBO IRME. DIGALE QUE LE ESPERARE EN MI DOMICILIO.


DE NUEVO EN EL GABINETE DE SHERLOCK HOLMES...
NADA SUPE DE MI PADRE. PUSE EL ASUNTO EN MANOS DE LA POLICIA, LES ACOMPAÑE A INSPECCIONAR LA HABITACION QUE MI PADRE OCUPABA EN EL HOTEL, PERO TODO FUE INUTIL; NADA SE ENCONTRO QUE PUDIERA DAR UNA PISTA...


¿NUNCA VOLVIO A TENER NOTICIAS DE SU PADRE?
NUNCA, PERO CUATRO AÑOS MAS TARDE...

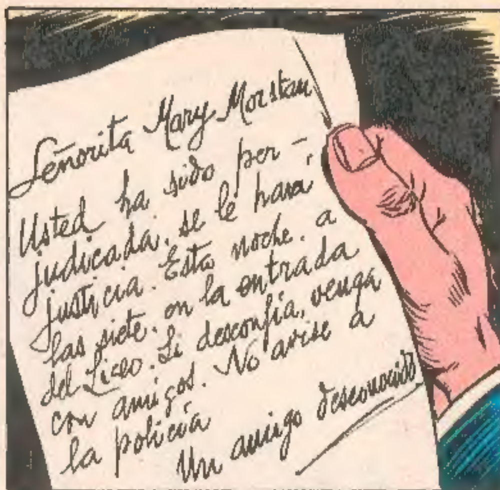

¡SEÑORA FORRESTER! ¡MIRE LO QUE HAN ENVIADO A MI NOMBRE!
¡MARY, ESO DEBE TENER MUCHO VALOR!


¿QUIEN ME HABRA ENVIADO ESTA PERLA?
LA HAREMOS TASAR...


¡ES UNA VARIEDAD RARA Y VALIOSA! NO VALE MENOS DE MIL LIBRAS ESTERLINAS.


DESDE ENTONCES, HE RECIBIDO UNA PERLA TODOS LOS AÑOS. ES UN MISTERIO...
SI QUE LO ES. ¿Y QUE HA OCURRIDO AHORA, QUE LA HAYA DECIDIDO A VENIR A VERME?


HOY HE RECIBIDO ESTA CARTA, SEÑOR HOLMES, Y TENGO MIEDO.


Señorita Mary Morstan
Usted ha sido per-
judicada, se le hará
justicia. Esta noche, a
las siete, en la entrada
del Liceo. Si desconfía, venga
con amigos. No avise a
la policía
Un amigo desconocido


UNA EXTRAÑA NOTA...¿PODRIA HABER SIDO ESCRITA POR SU PADRE?
NO, NO ES SU LETRA.


¿TENIA SU PADRE ALGUN AMIGO INTIMO?
SI, EL COMANDANTE SHOLTO. LOS DOS PRESTABAN SERVICIO EN LA PRISION DE ANDAMAN.


¿NO PODRIA SER EL QUIEN LE ENVIARA LAS PERLAS Y ESA CARTA?
EL COMANDANTE SHOLTO MURIO HACE SEIS AÑOS. PRECISAMENTE UNA SEMANA ANTES DE RECIBIR YO LA PRIMERA PERLA.

01743


UNA SEMANA ANTES...ES CURIOSO...


BIEN, SERA MEJOR QUE EMPRENDAMOS LA MARCHA HACIA EL LICEO.
CUANDO LA POLICIA REGISTRO LA HABITACION DE MI PADRE, ENCONTRO ESTO. NO SE SI TENDRA IMPORTANCIA...


Tres treinta y siete desde la izquierda
Jonathan Small
Mahomet Singh
Abdullah Khan
Dost Akbar
EL SIGNO DE LOS CUATRO


ESA NOCHE, EN LA ENTRADA DEL TEATRO LICEO...
LAS SIETE.
ESPEREMOS QUE ESE"DESCONOCIDO"SEA PUNTUAL, ADEMAS DE"AMIGO".


SEGUNDOS DESPUES, SE LES ACERCA UN COCHERO...
¿LA SEÑORITA MARY MORSTAN?
SOY YO.


SUS ACOMPAÑANTES...¿NO SERAN POLICIAS?
TIENE MI PALABRA DE QUE NO LO SON.


SIGANME, ENTONCES...


NUESTROS AMIGOS SUBEN A UN CARRUAJE QUE ATRAVIESA DESIERTAS Y LUGUBRES CALLES...


NO TEMA, SEÑORITA, YO LA DEFENDERE DE USTED...DIGO, DE SUS ENEMIGOS. YO EN AFGANISTAN MATABA FUSILES...DIGO LEONES...
NO PARECE ESTAR USTED EN CONDICIONES DE DEFENDER A NADIE, WATSON.


YO ESTOY...NO ESTOY...
EL COCHE SE HA DETENIDO...


PUEDEN BAJAR. HEMOS LLEGADO.
¡NO PRECISAMENTE A UN PALACIO...!

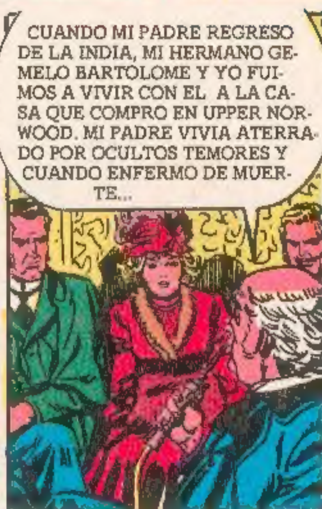

PASEN, SEÑORES. MI AMO LES ESPERA...


¡AH, SEÑORITA MORSTAN, POR FIN HA LLEGADO! SOY TADEO SHOLTO, EL HIJO DEL COMANDANTE SHOLTO, Y QUIERO CONTARLE UNA HISTORIA...
¿QUE SABE USTED DE MI PADRE?


SU PADRE...SI SU CORAZON HUBIESE RESISTIDO...


LO SOSPECHABA...INTUIA QUE MI PADRE ESTABA MUERTO...
MARY...INTENTE SOBREPONERSE.


SI, SE LO RUEGO. INTENTE SERENARSE, PORQUE LO QUE TENGO QUE DECIRLE...
YA PUEDE USTED EMPEZAR A HABLAR. ESTOY BIEN.


CUANDO MI PADRE REGRESO DE LA INDIA, MI HERMANO GEMELO BARTOLOME Y YO FUIMOS A VIVIR CON EL A LA CASA QUE COMPRO EN UPPER NORWOOD. MI PADRE VIVIA ATERRADO POR OCULTOS TEMORES Y CUANDO ENFERMO DE MUERTE...


HIJOS, VOY A MORIR Y QUIERO DESCARGAR MI CONCIENCIA. POR EXTRAORDINARIAS CIRCUNSTANCIAS, EL CAPITAN MORSTAN Y YO ENTRAMOS EN POSESION DE UN TESORO...

"TAN PRONTO MORSTAN LLEGO A INGLATERRA, VINO A VERME PARA PEDIRME SU PARTE, PERO MI EXTREMADA CODICIA..."

¡BASTA DE EVASIVAS, SHOLTO! ¡SABES BIEN QUE ME CORRESPONDE LA MITAD!

TU PARTE NO SON MAS DE OCHENTA MIL LIBRAS...

¡MIENTES!

CALMATE, MORSTAN, SABES QUE TU CORAZON NO ES FUERTE...

¡PERO MIS PUÑOS SI, MALDITA SEA!

¡QUIETO!

¡AAAGH...!

¡MORSTAN!

¡MUERTO...! ¡ESTA MUERTO! TODOS CREERAN QUE YO LO HE MATADO...

PERO NADIE LO SABRA, AMO.

¿EH? ¿QUE DICES?

NADIE HA TENIDO TIEMPO DE VER AL CAPITAN MORSTAN EN INGLATERRA Y MENOS SABEN QUE HA VENIDO AQUI. LE ENTERRAREMOS...

ME DEJE CONVENCER POR MI FIEL CRIADO, QUE YA ESTA MUERTO. PERO EL REMORDIMIENTO DE HABER DEJADO A LA HIJA DE MORSTAN SIN LA PARTE QUE A SU PADRE CORRESPONDIA...


...ME HA CARCOMIDO HASTA HOY. DESPUES DE MI MUERTE, LE ENTREGAREIS LO SUYO. EL TESORO ESTA ESCONDIDO EN...


¡NO...! ¡QUE NO ENTRE!
¡PADRE!




¡HA MUERTO!
¡DIOS MIO!

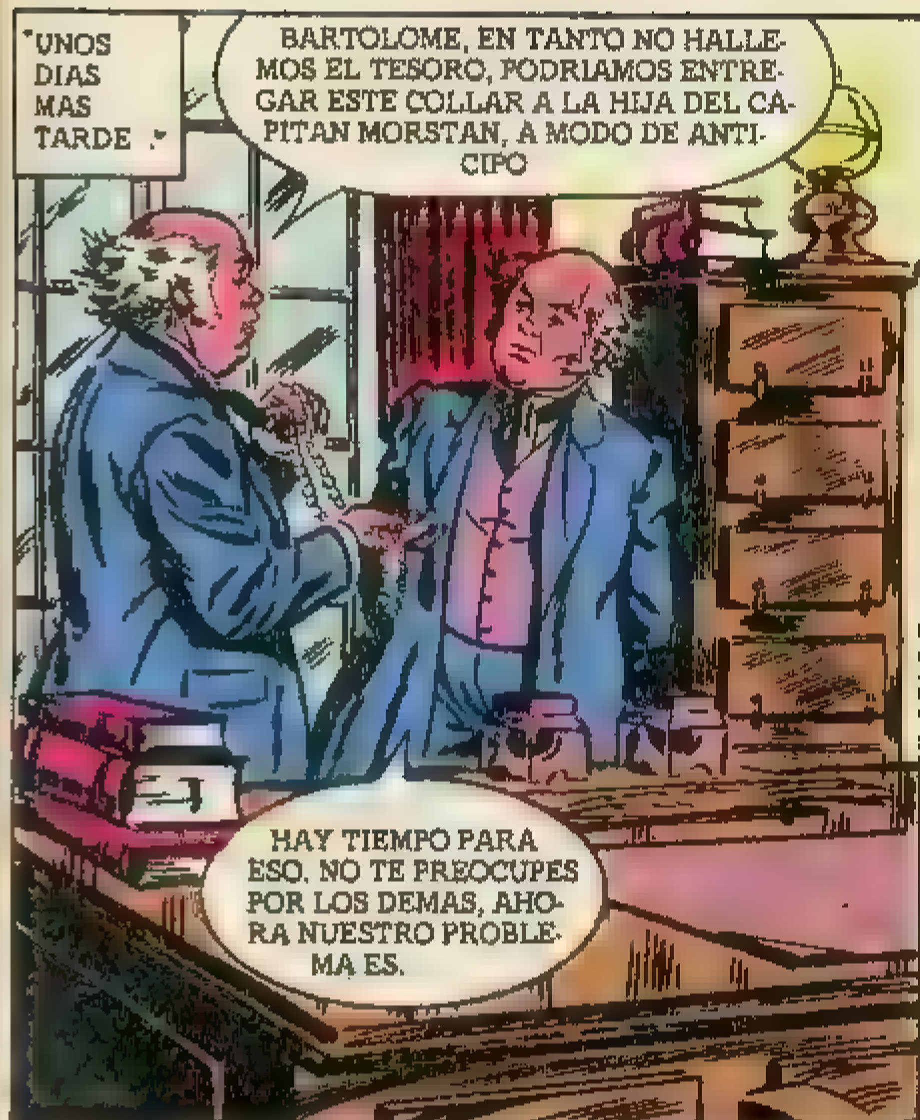

¡HAY QUE COGER A ESE MALDITO QUE HA OCASIONADO EL FALLECIMIENTO DE NUESTRO PADRE!
¡VOY CONTIGO!

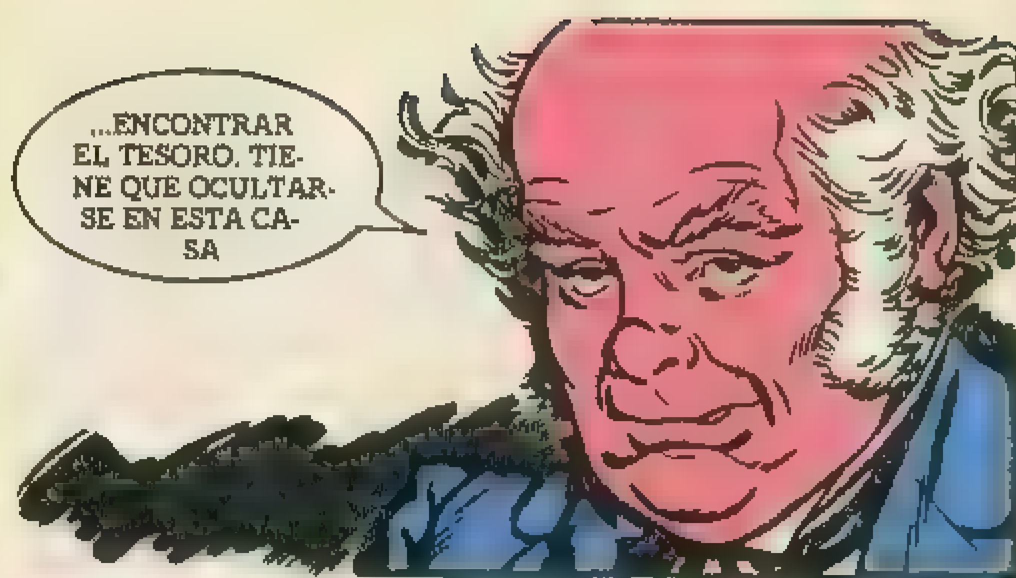
01746


LAS HUELLAS SON DE UNA BOTA Y ALGO REDONDO A SU LADO. ESTO SIGNIFICA...
¡UN HOMBRE CON UNA PATA DE PALO!


¡MIRA, TADEO! ¡EL DESPACHO DE PAPA!


LOS DOS HERMANOS IRRUMPEN EN LA ESTANCIA Y...
EL SIGNO DE LOS CUATRO

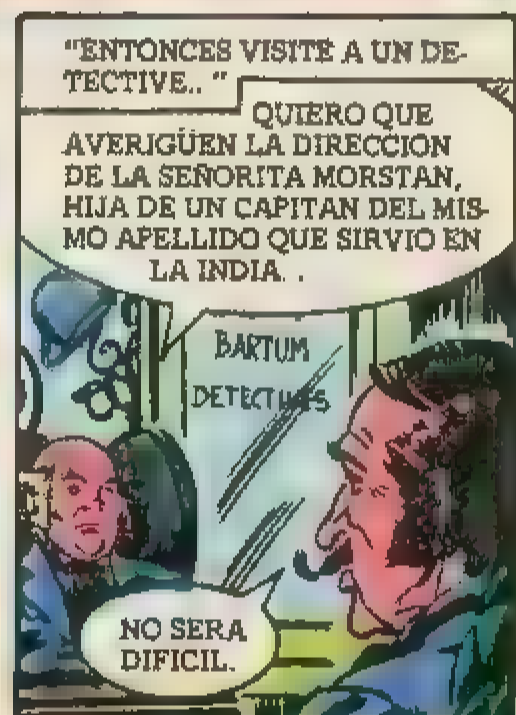

"UNOS DIAS MAS TARDE ."
BARTOLOME, EN TANTO NO HALLEMOS EL TESORO, PODRIAMOS ENTREGAR ESTE COLLAR A LA HIJA DEL CAPITAN MORSTAN, A MODO DE ANTICIPO
HAY TIEMPO PARA ESO. NO TE PREOCUPES POR LOS DEMAS, AHORA NUESTRO PROBLEMA ES.


...ENCONTRAR EL TESORO. TIENE QUE OCULTARSE EN ESTA CASA

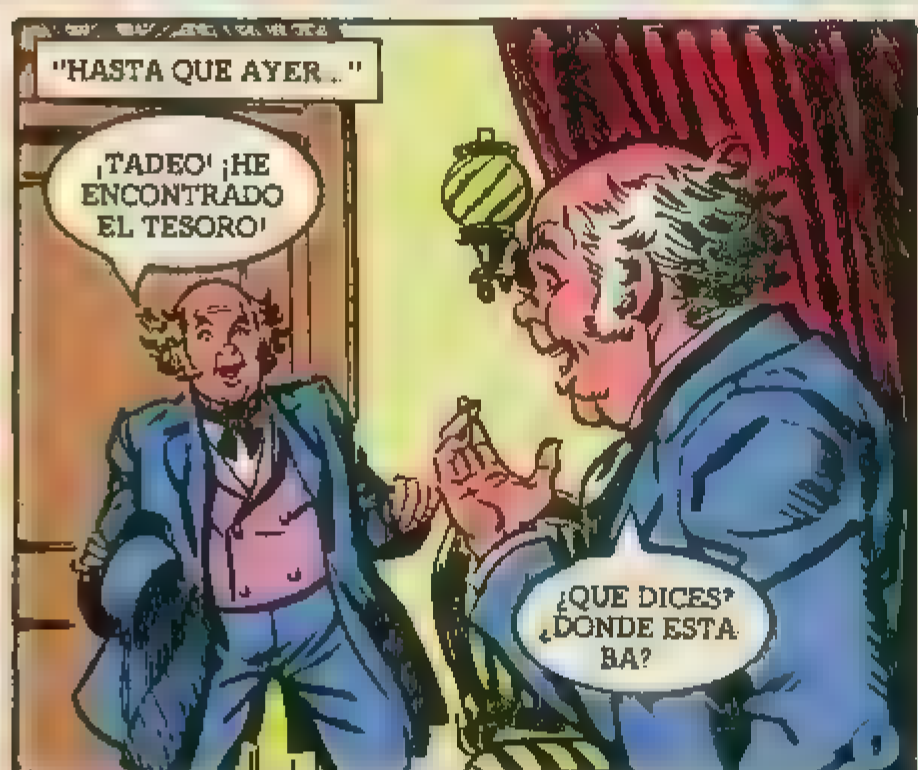

"DESPUES DE EXCAVAR VARIAS HORAS."
ES INUTIL, BARTOLOME, NO ESTA AQUI
MAÑANA COMENZAREMOS A REMOVER EL JARDIN.


"DURANTE LA CENA
ES NECESARIO QUE NOS PONGAMOS EN CONTACTO CON LA HIJA DEL CAPITAN MORSTAN, BARTOLOME.PUEDE ESTAR PASANDO NECESIDADES. ESAS PERLAS..
SI LE ENVIAMOS ESE COLLAR HARA PREGUNTAS. ATRAERA LA POLICIA SOBRE NOSOTROS.
.. Y SALDRA A RELUCIR LA MUERTE DE SU PADRE.


ENTONCES YO LE HARE LLEGAR LAS PERLAS, SIN QUE SEPA QUIEN SE LAS ENVIA...
NO CONOCES SU DIRECCION..

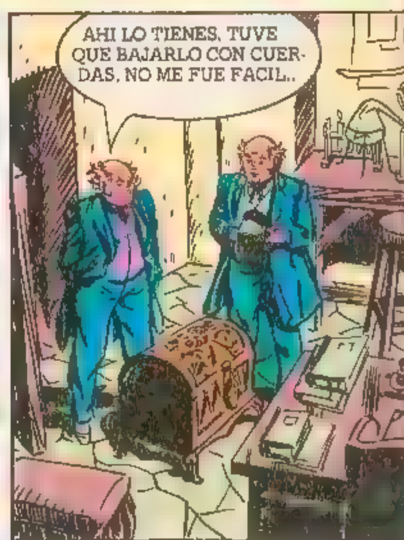

"ENTONCES VISITE A UN DETECTIVE.. "
QUIERO QUE AVERIGÜEN LA DIRECCION DE LA SEÑORITA MORSTAN, HIJA DE UN CAPITAN DEL MISMO APELLIDO QUE SIRVIO EN LA INDIA. .
BARTUM
NO SERA DIFICIL.


"ASI FUE COMO EMPECE A ENVIAR ESAS PERLAS, MIENTRAS SEGUIAMOS BUSCANDO EL TESORO, DIA TRAS DIA A TRAVES DE AÑOS ."
TAMPOCO ESTA EN EL JARDIN.
Y YA NO NOS QUEDA DONDE BUSCAR.


"HASTA QUE AYER .."
¡TADEO! ¡HE ENCONTRADO EL TESORO!
¿QUE DICES? ¿DONDE ESTABA?


MEDI LA ALTURA DE LA CASA. DESPUES FUI DESCON TANDO LAS ALTURAS DE LOS CUARTOS Y DE LOS TE-CHOS. ESO ME DABA SETENTA PIES. . ¡Y LA ALTURA TO-TAL DE LA CASA ERA DE SETENTA Y CUATRO!
¿Y ENTON CES?

VEN A AVE-RIGUARLO TU MISMO


AHI LO TIENES. UNA FAL-SA BUHARDILLA BAJO LA VERDADERA. ¡TODO ESTE TIEMPO TUVE EL TESORO SOBRE MI DESPACHO. ¡SO-BRE MI CABEZA!
¿DONDE ESTA?

AHI LO TIENES. TUVE QUE BAJARLO CON CUER-DAS, NO ME FUE FACIL..

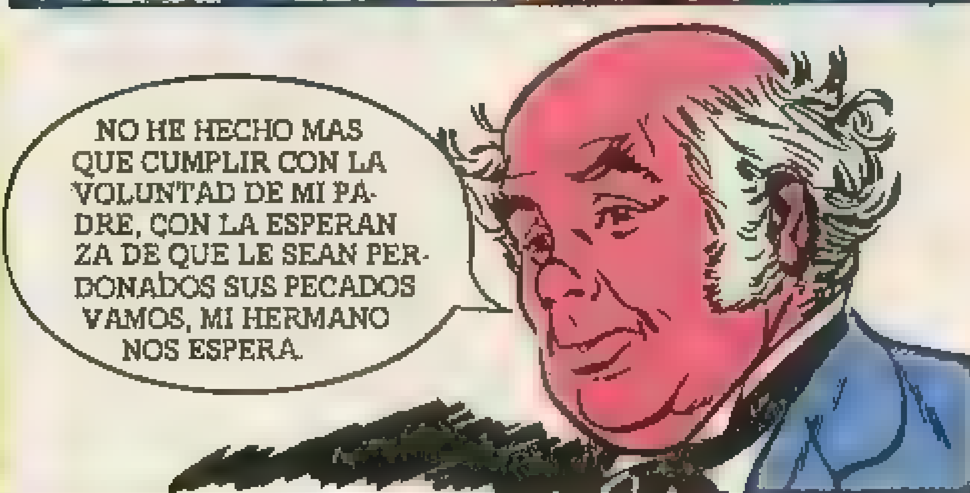
NO QUISE ABRIRLO,HAS-TA QUE TU ESTUVIERAS PRE-SENTE
TE LO AGRA-DEZCO, HERMA-NO. PERO HAY OTRA PERSONA QUE TAMBIEN TIENE QUE ESTAR PRESENTE

¿TE RE-FIERES A LA NIÑA ESA?
SI. ME REFIERO A LA HIJA DEL CAPITAN MORSTAN, QUE TIENE TANTO DERECHO CO-MO NOSOTROS. .


NO ME PARECE PRUDENTE. ESA MUCHACHA PUEDE EMPAÑAR LA MEMORIA DE NUESTRO PADRE.
NOS CREERA CUANDO LE CONTEMOS LO SUCEDIDO VOY A VERLA AHORA MISMO...

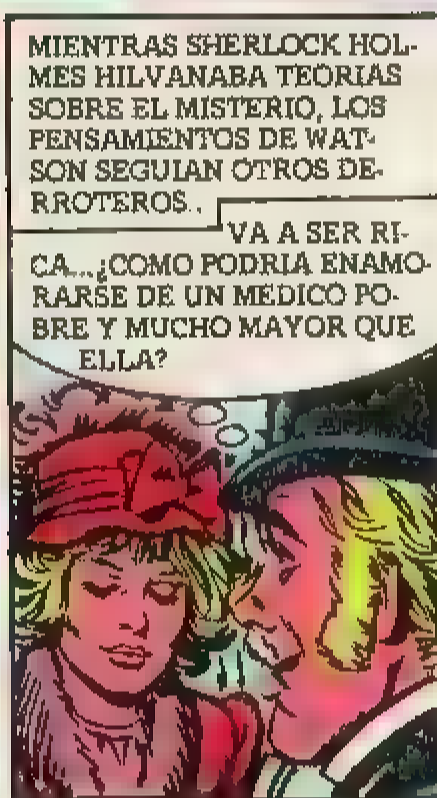

¡NO, TADEO, ESPERA!
¡TU NO QUIERES SALVAGUARDAR LA MEMORIA DE NUESTRO PADRE, SINO APROPIARTE DE UN DINERO QUE NO TE PERTENECE!


POR ESO LES HE CONVOCADO ESTA NOCHE. PARA QUE VAYAMOS AHORA MISMO A UPPER NORWOOD Y LA SEÑORITA MORSTAN ENTRE EN POSESION DE LO QUE ES SUYO...
HA SIDO USTED MUY BUENO CONMIGO, SEÑOR


NO HE HECHO MAS QUE CUMPLIR CON LA VOLUNTAD DE MI PADRE, CON LA ESPERANZA DE QUE LE SEAN PERDONADOS SUS PECADOS VAMOS, MI HERMANO NOS ESPERA.



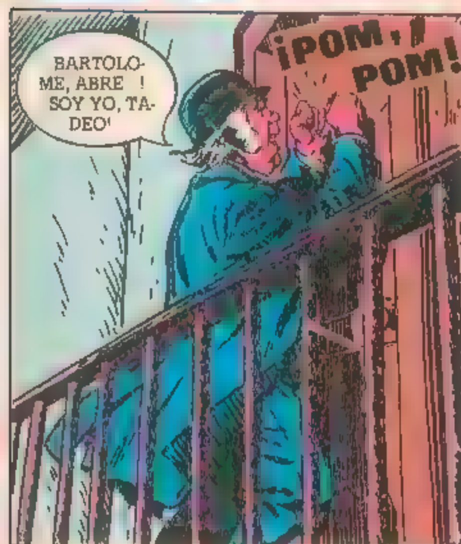
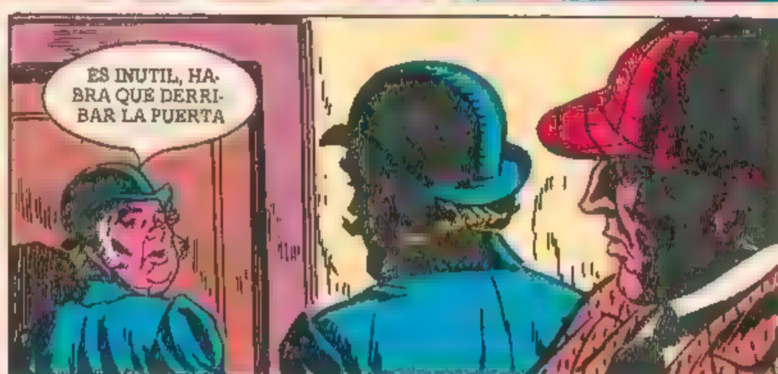

EN CUANTO A ESE MISTERIOSO PERSONAJE DE LA PATA DE PALO. ¿NO VOLVIERON A VERLE?
NUNCA. NI TAMPOCO PUDIMOS DESCIFRAR EL SIGNIFICADO DE ESE MISTERIOSO "SIGNO DE LOS CUATRO"

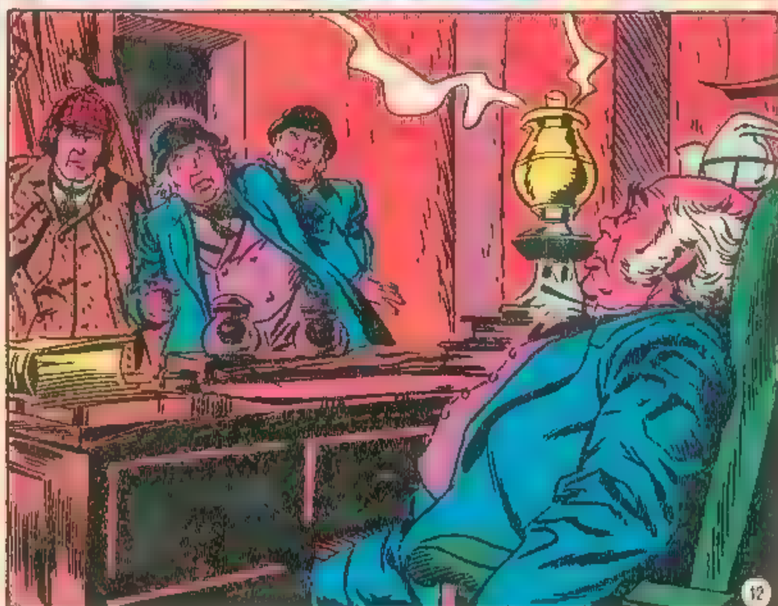

MIENTRAS SHERLOCK HOLMES HILVANABA TEORIAS SOBRE EL MISTERIO, LOS PENSAMIENTOS DE WATSON SEGUIAN OTROS DERROTEROS..
VA A SER RICA...¿COMO PODRIA ENAMORARSE DE UN MEDICO POBRE Y MUCHO MAYOR QUE ELLA?


ES EXTRAÑO, NO SE VE LUZ EN EL DESPACHO DE BARTOLOME Y AUNQUE NO DE MUY BUEN GRADO, ACEPTO RECIBIR ESTA NOCHE A LA SEÑORITA MORSTAN


BUENAS NOCHES, SEÑORA BERNSTONE ¿ESTA MI HERMANO EN SU DESPACHO?
¡SEÑOR TADEO, SU HERMANO HA ESTADO ENCERRADO DESDE ANOCHE EN SU DESPACHO Y NO CONTESTA A NUESTRAS LLAMADAS!

¡DE PRISA, SEÑOR SHOLTO, GUIENOS HASTA ESE DESPACHO!

SERA MEJOR QUE NOS ESPERE AQUI, SEÑORITA.
HARE LO QUE USTED DIGA.

BARTOLOME, ABRE ! SOY YO, TADEO!
¡POM, POM!

ES INUTIL, HABRA QUE DERRIBAR LA PUERTA

¡CRASH!



¡MI POBRE HERMANO . ! ¡ESTO ES HORRIBLE!
INTENTE DOMINARSE, SEÑOR SHOLTO. Y SERA MEJOR QUE AVISE A LA POLICIA.

¡EL TESORO! ESTABA ALLI ... ¡SE LO HAN LLEVADO!
ESO LO SUPUSE APENAS ENTRAMOS, SEÑOR SHOLTO.

SHERLOCK, VENGA A VER ESTO.
SI SE REFIERE AL ALQUITRAN DERRAMADO, LO ESTOY OLIENDO DESDE QUE LLEGAMOS. VENGA USTED, WATSON

UNA ESPINA ENVENENADA. ES UNA FORMA EXTRAÑA DE MATAR
LOS INDIGENAS SUDAMERICANOS UTILIZAN CERBATANAS ENVENENADAS.

TAMBIEN LOS NATIVOS DE LAS ISLAS ANDAMAN, SUPONGO

LA VENTANA ESTA CERRADA POR DENTRO EL ASESINO HA TENIDO QUE ENTRAR POR ESE AGUJERO. ECHARE UNA OJEADA
Y YO LE ACOMPAÑO.

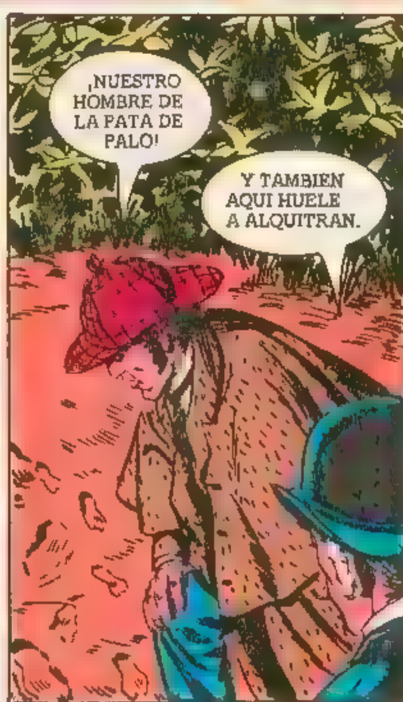
POR ESA PUERTA-TRAMPA HA ENTRADO Y SALIDO EL ASESINO. SEGURAMENTE DA A LA AUTENTICA BUHARDILLA, QUE TENDRA SALIDA AL TEJADO.
AQUI HAY HUELLAS, SHERLOCK.. ¡HUELLAS DE NIÑO!

DE NIÑO...O DE ALGUN SER ANORMALMENTE PEQUEÑO. ¡Y TAMBIEN AQUI HUELE A ALQUITRAN!


POR AQUI HAN PASADO UNA SOGA ALGUIEN HA TREPADO DESDE EL JARDIN VAYAMOS A COMPROBARLO
ESO SIGNIFICA QUE HAN SIDO DOS LOS ASESINOS


LAS COSAS SE HAN COMPLICADO, SEÑORITA MORSTAN. EL DOCTOR WATSON LA LLEVARA A SU CASA DENTRO DE UN MOMENTO
DE ACUERDO

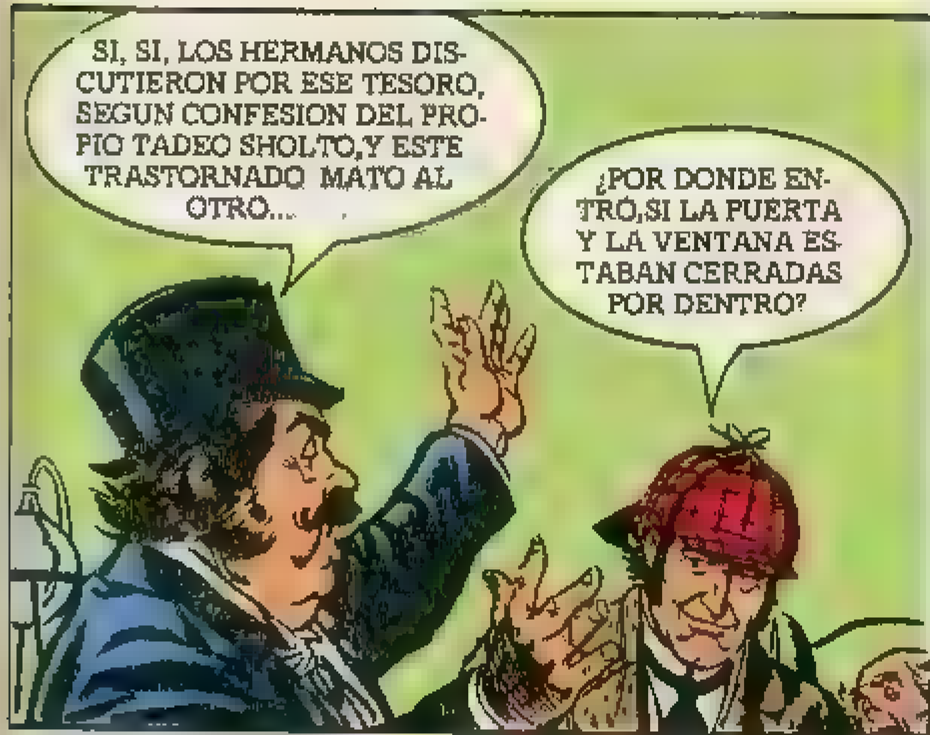

LO QUE SUPONIA! EL SER PEQUEÑO PENETRO POR LA TRAMPA DEL TECHO Y ABRIO LA VENTANA PARA QUE ENTRARA.

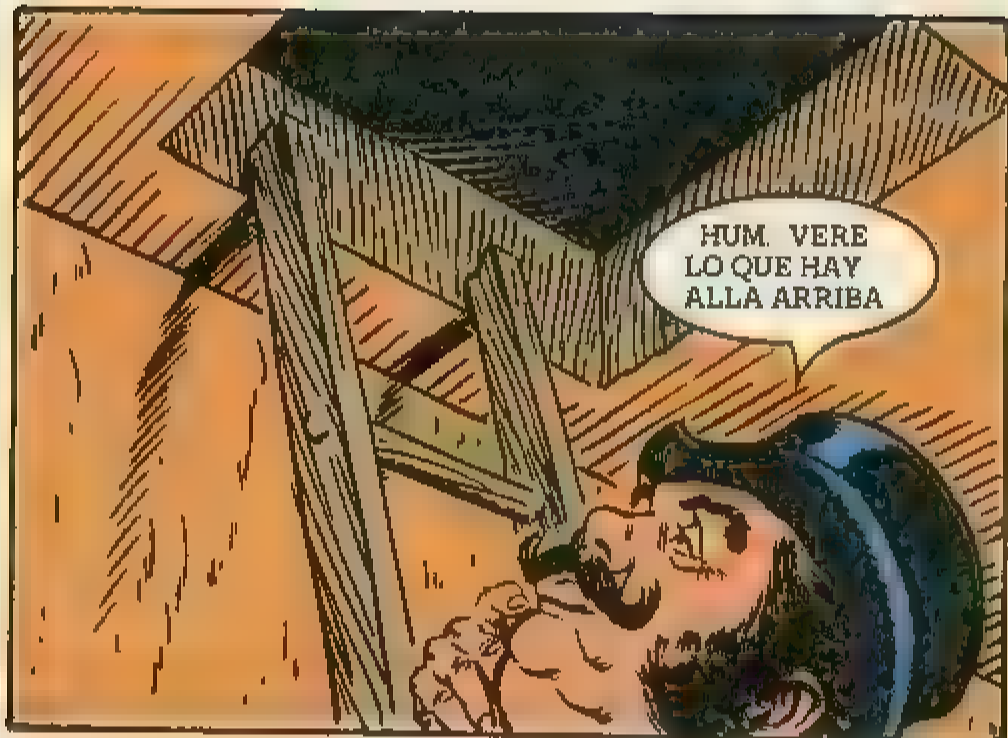

¡NUESTRO HOMBRE DE LA PATA DE PALO!
Y TAMBIEN AQUI HUELE A ALQUITRAN.


SI, WATSON Y PODREMOS SEGUIRLES LA PISTA GRACIAS A ELLO . CUANDO LLEVE A LA SEÑORITA MORSTAN, TRAIGAME A TOBY
TOBY ES UN PERRO MUY INTELIGENTE, ENCONTRARA A LOS ASESINOS


DE NUEVO EN EL INTERIOR DE LA CASA.
¡SHERLOCK HOLMES! ¿QUE HACE USTED AQUI?
¡INSPECTOR ATHELNEY JONES! ¡ES UNA INESPERADA SORPRESA!


ES UN CASO MUY SENCILLO, HOLMES EL HERMANO ES EL ASESINO
ES USTED UN GENIO, INSPECTOR JONES.


SI, SI, LOS HERMANOS DISCUTIERON POR ESE TESORO, SEGUN CONFESION DEL PROPIO TADEO SHOLTO, Y ESTE TRASTORNADO MATO AL OTRO...
¿POR DONDE ENTRO, SI LA PUERTA Y LA VENTANA ESTABAN CERRADAS POR DENTRO?


HUM. VERE LO QUE HAY ALLA ARRIBA


¡LO DICHO! ¡HAY UNA TRAMPA! POR AHI ENTRO Y SALIO ESE TADEO. AHORA MISMO VOY A ARRESTARLO..
Y CON LA MISMA VELOCIDAD TENDRA QUE PONERLO EN LIBERTAD..


UNA HORA MAS TARDE, WATSON REGRESA CON EL PERRO...
BIEN, YA TENEMOS AQUI A NUESTRO TOBY
JONES HA DETENIDO A TADEO SHOLTO POR EL ASESINATO DE SU HERMANO
PERO ESO ES UNA BARBARIDAD!


SI QUE LO ES, PERO NOSOTROS DEDIQUEMONOS A LO NUESTRO.
Y QUE TOBY ENCUENTRE A LOS VERDADEROS ASESINOS.


SUBITAMENTE, EL SABUESO IZA LA CABEZA Y PARECE OLFATEAR ALGO...


¡TOBY ESTA SOBRE LA PISTA!
HEMOS TENIDO SUERTE CON LO DEL ALQUITRAN.


AUN SIN ALQUITRAN, YO HUBIERA DADO CON LA PISTA DE ESOS DOS.
¿ES QUE SABE USTED QUIENES SON?


TENGO UNA IDEA. MORSTAN Y SHOLTO PRESTABAN SERVICIO EN EL PENAL DE ANDAMAN. ALLI SE ENTERARON DE LA EXISTENCIA DEL TESORO..


VAYA. ¡YA ENTRAMOS EN LONDRES!
SI, COMO LE DECIA, DE ALGUNA MANERA SHOLTO SE HACE CON EL TESORO. SABEMOS LO QUE HA OCURRIDO CON MORSTAN, PERO HAY OTROS


Spirits
¿EL HOMBRE DE LA PATA DE PALO?
EL MISMO JONATHAN SMALL SEGUN EL PLANO DEL "SIGNO DE LOS CUATRO"


¿COMO SABE QUE ES ESE Y NO CUALQUIER OTRO DE LOS TRES?
LOS OTROS TIENEN NOMBRES INDIOS Y EL DE LA PATA DE PALO ES UN BLANCO, SEGUN AFIRMO TADEO. AHORA TOBY PARECE DUDAR...


¡PERO AHORA SE HA ACLARADO!
¡GUAU, GUAU!

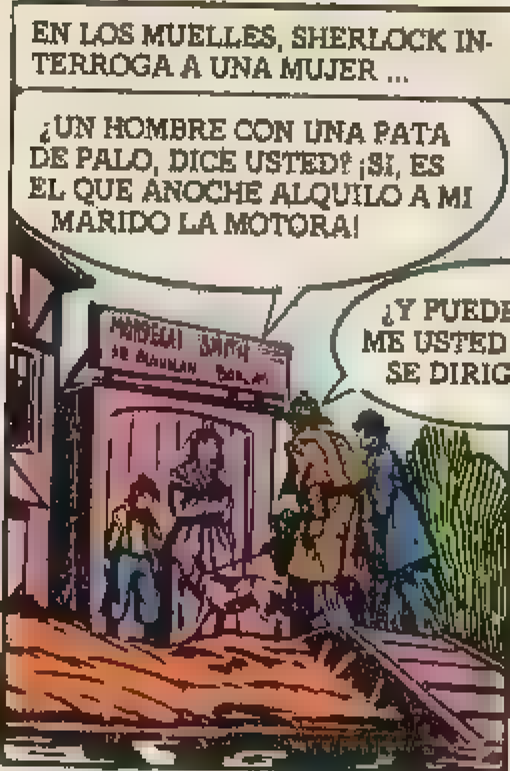



TONTO DE PERRO. NOS HA TRAIDO HASTA UNA BARRICA DE ALQUITRAN!
SI EL INSPECTOR JONES SE EQUIVOCA, TAMBIEN PUEDE EQUIVOCARSE TOBY.
18

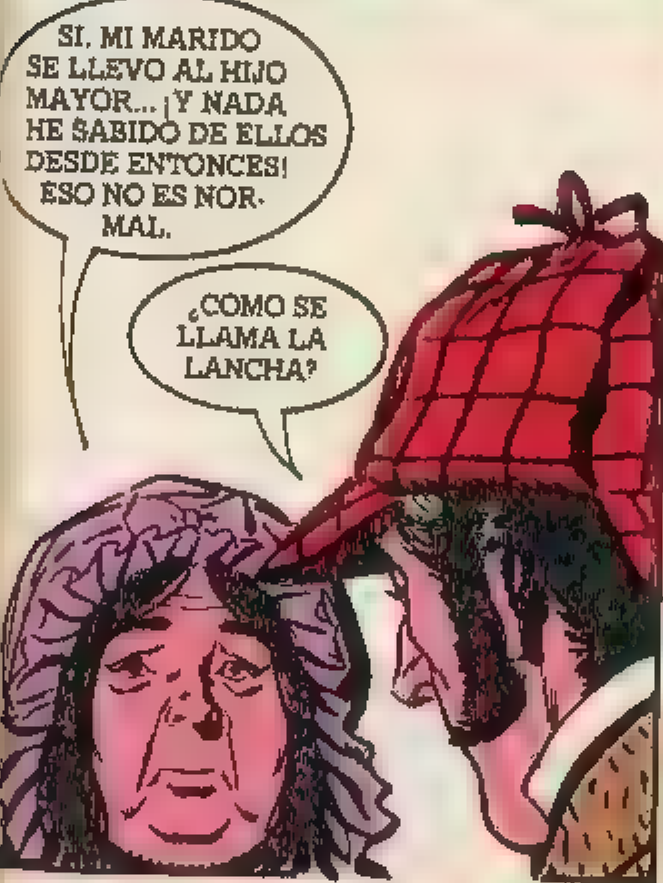

TOBY DUDO EN KNIGHT'S PLACE. DEBEMOS VOLVER ALLI...


AHORA NOS CONDUCE POR LA DIRECCION CONTRARIA.
ESPEREMOS QUE NO SE EQUIVOQUE ESTA VEZ.


¡VAMOS HACIA LOS MUELLES, WATSON!


EN LOS MUELLES, SHERLOCK INTERROGA A UNA MUJER ...
¿UN HOMBRE CON UNA PATA DE PALO, DICE USTED? ¡SI, ES EL QUE ANOCHE ALQUILO A MI MARIDO LA MOTORA!
¿Y PUEDE DECIRME USTED ADONDE SE DIRIGIAN?

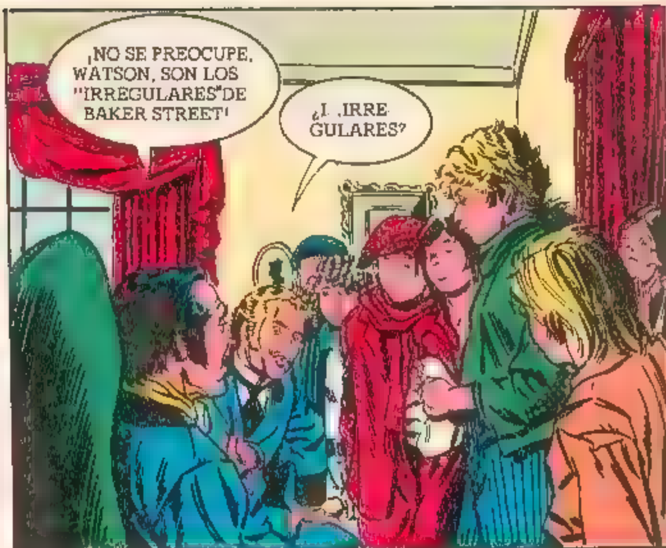

NO, SEÑOR. NO TENGO NI IDEA. PERO ESTOY ALGO PREOCUPADA.
PORQUE SU MARIDO YA DEBERIA ESTAR AQUI, ¿VERDAD?


SI, MI MARIDO SE LLEVO AL HIJO MAYOR... ¡Y NADA HE SABIDO DE ELLOS DESDE ENTONCES! ESO NO ES NORMAL.
¿COMO SE LLAMA LA LANCHA?


LA "AURORA". ESTA PINTADA DE NEGRO, CON DOS FRANJAS ROJAS.
GRACIAS, SEÑORA. ESPERO QUE MUY PRONTO VUELVA SU MARIDO.


MAS TARDE.
¿COMO PODREMOS ENCONTRAR ESA MALDITA LANCHA? ¡PUEDE ESTAR EN CUALQUIER PARTE!
NO DESESPERE, WATSON. HE SOLICITADO AYUDA.


¡LARGO DE AQUI, PILLUELOS!
¿QUE OCURRE ?
¡GUAU! ¡GUAU!


¡NO SE PREOCUPE, WATSON, SON LOS "IRREGULARES" DE BAKER STREET!
¿I. IRREGULARES?


BIEN, MUCHACHOS, SE TRATA DE QUE ENCONTREIS LA LANCHA DE VAPOR "AURORA" ¿LA CONOCES WIGGINS?
SI, SEÑOR. SERA UNA LIBRA POR DIA.

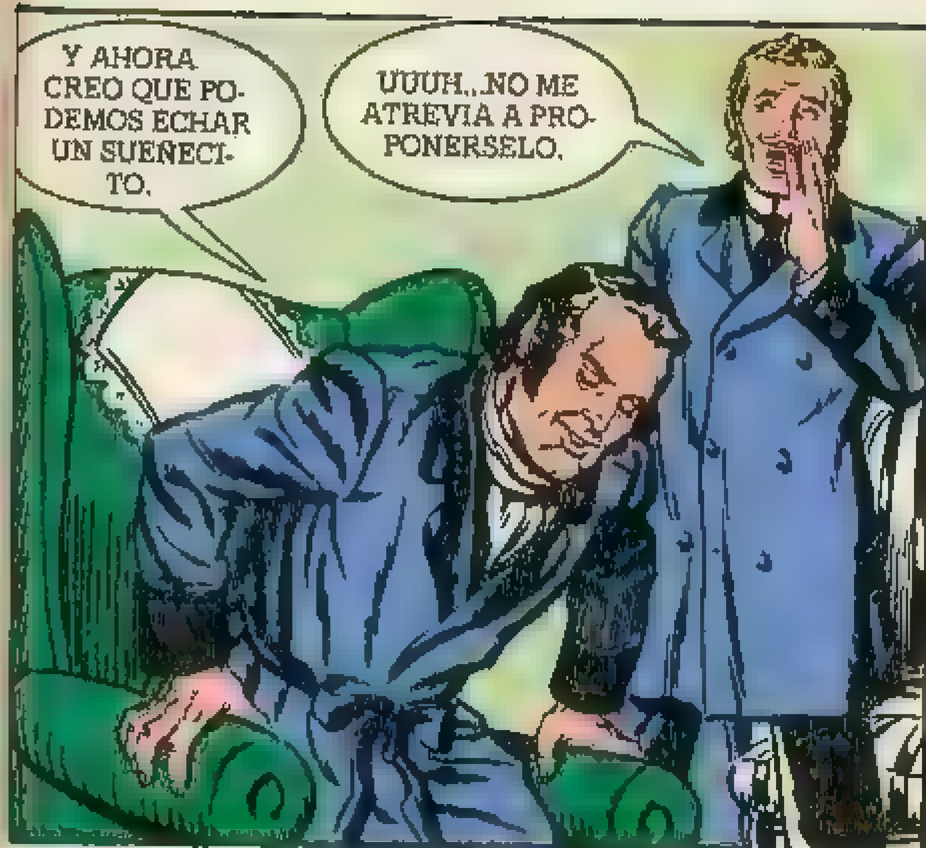

¿UNA LIBRA?
SI, SEÑOR MIS HOMBRES TIENEN QUE COMER
¡CREO QUE EL JEFE WIGGINS TIENE RAZON, AMIGO HOLMES!


QUIERO INFORMACION AL INSTANTE, WIGGINS.
LA TENDRA, SEÑOR HOLMES. ¡TROPA MAR.

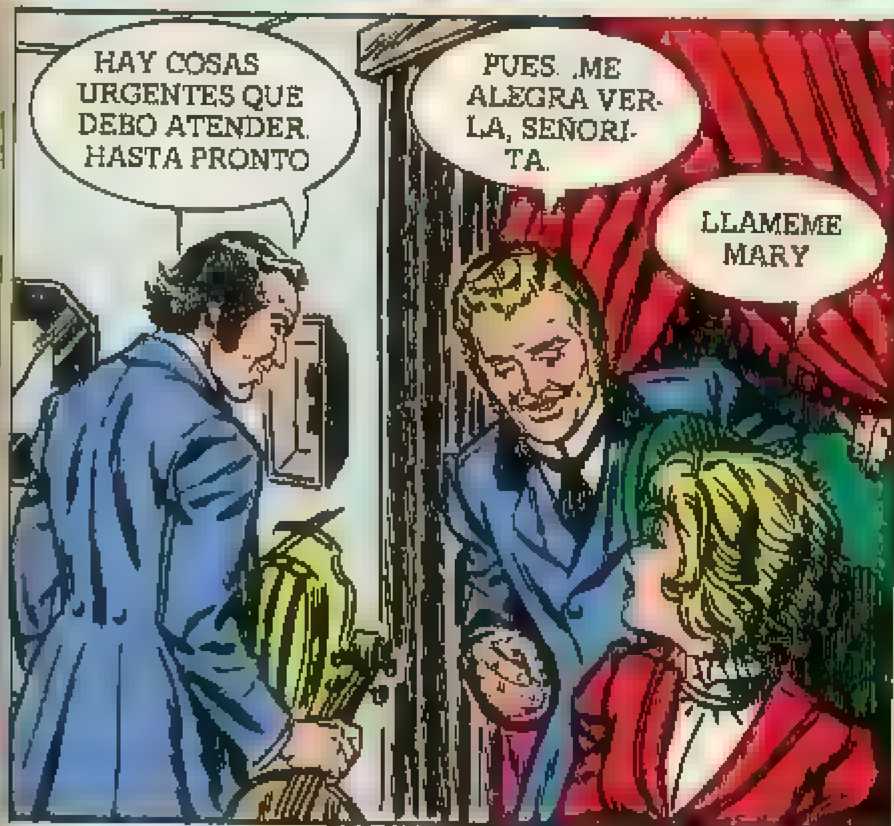

SI ESOS DEMONIOS NO ENCUENTRAN LA "AURORA", NADIE MAS LO LOGRARA.
ESO CREO. Y AHORA VAYAMOS A COMPROBAR ALGO


"LOS ABORIGENES DE LAS ISLAS ANDAMAN SON LOS SERES HUMANOS MAS PEQUEÑOS DE LA TIERRA TALLA MEDIA UN METRO VEINTE SALVAJES, FEROCES, AUNQUE CAPACES DE GRAN FIDELIDAD, SI SE LLEGA A GANAR SU CONFIANZA"

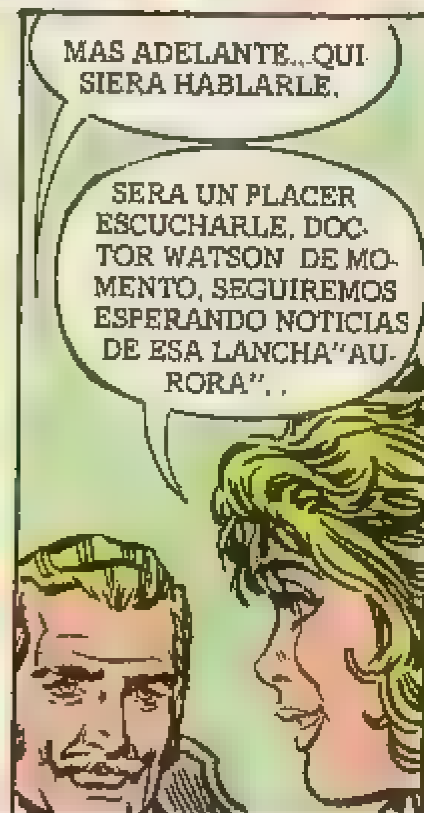

BIEN, WATSON, YA SABEMOS DE DONDE PROCEDE EL COMPLICE DE NUESTRO HOMBRE DE LA PATA DE PALO
ME ALEGRA SABER QUE NO SE TRATA DE UN NIÑO

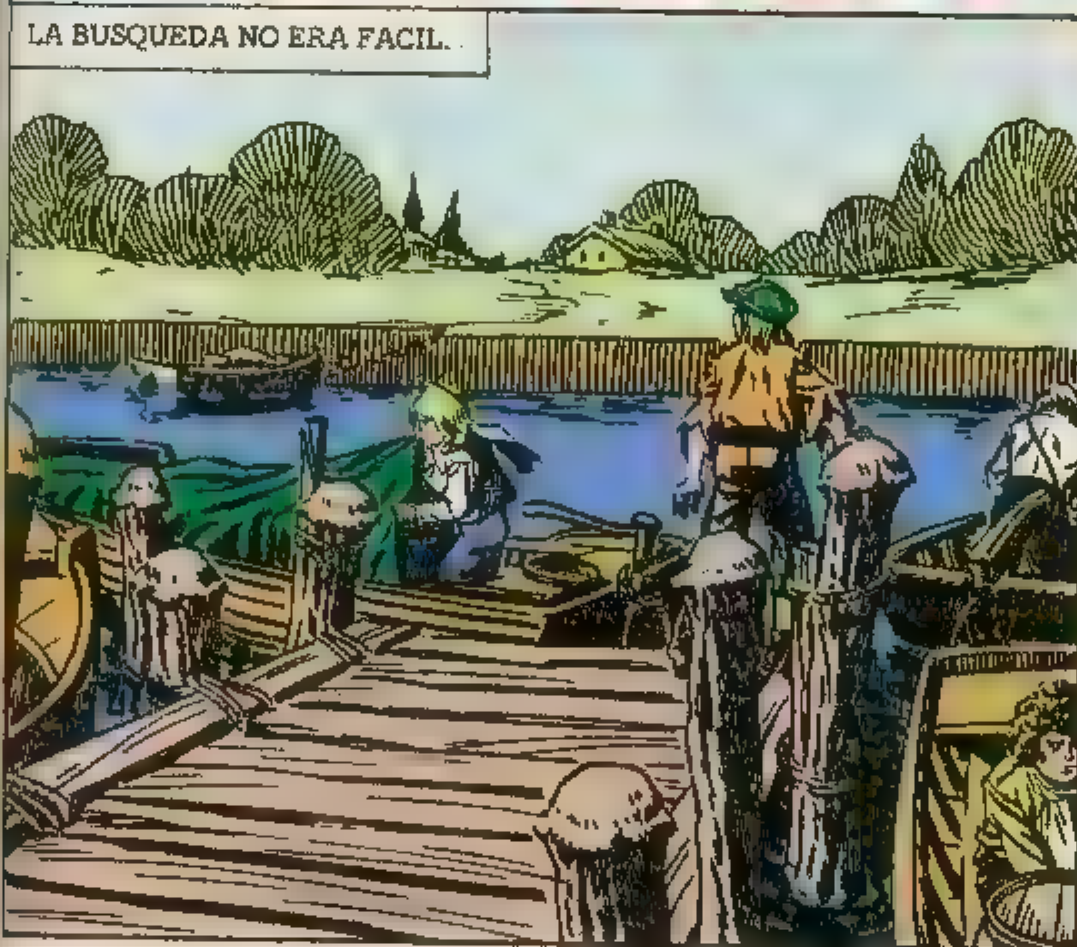

Y AHORA CREO QUE PODEMOS ECHAR UN SUEÑECITO.
UUUH,..NO ME ATREVIA A PROPONERSELO.


A MEDIA TARDE
¡AL FIN, WATSON! ABURRIA A LA SEÑORITA MORSTAN CON MI MUSICA, EN ESPERA DE QUE USTED DESPERTARA...!
¿LA SEÑORITA MORSTAN? ¡OH! YO...LO SIENTO..


HAY COSAS URGENTES QUE DEBO ATENDER. HASTA PRONTO
PUES. ME ALEGRA VERLA, SEÑORITA.
LLAMEME MARY

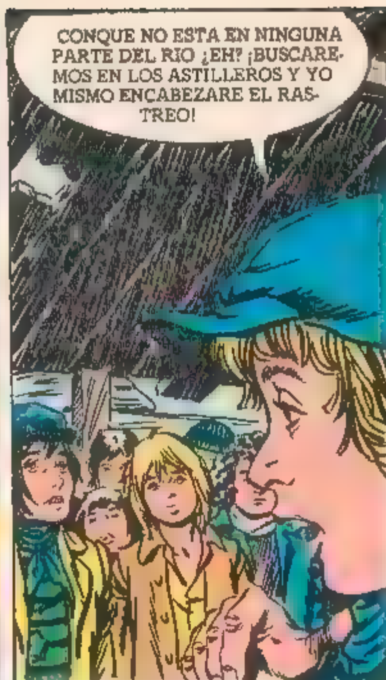

MARY, TENGO POCO QUE OFRECERLE Y USTED VA A SER MUY RICA, PERO
NUNCA HE DADO LA MENOR IMPORTANCIA AL DINERO.


MAS ADELANTE...QUISIERA HABLARLE.
SERA UN PLACER ESCUCHARLE, DOCTOR WATSON. DE MOMENTO, SEGUIREMOS ESPERANDO NOTICIAS DE ESA LANCHA "AURORA"..

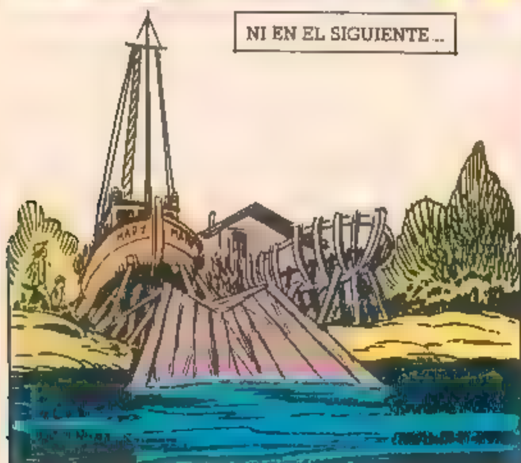

LA BUSQUEDA NO ERA FACIL..


NADA DE
DE AQUI HASTA AQUI.
SEGUID LA BUSQUEDA RIO ABAJO


NADA RIO ARRIBA NI RIO ABAJO
HABRA QUE COMUNICARSELO AL JEFE

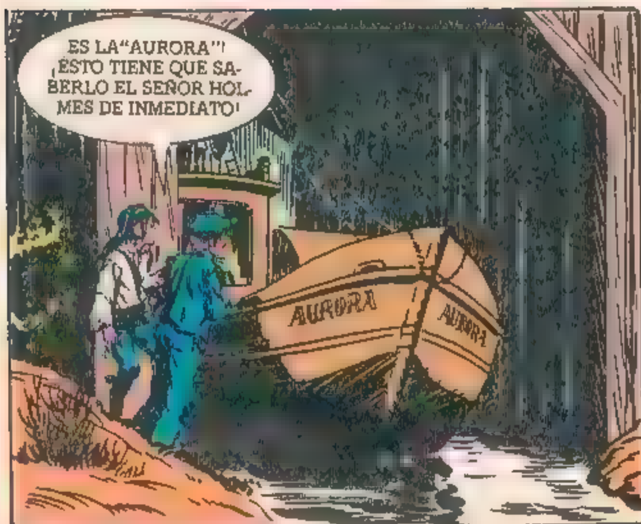

CONQUE NO ESTA EN NINGUNA PARTE DEL RIO ¿EH? ¡BUSCAREMOS EN LOS ASTILLEROS Y YO MISMO ENCABEZARE EL RASTREO!


PERO NADA ENCONTRARON EN EL PRIMER ASTILLERO ..

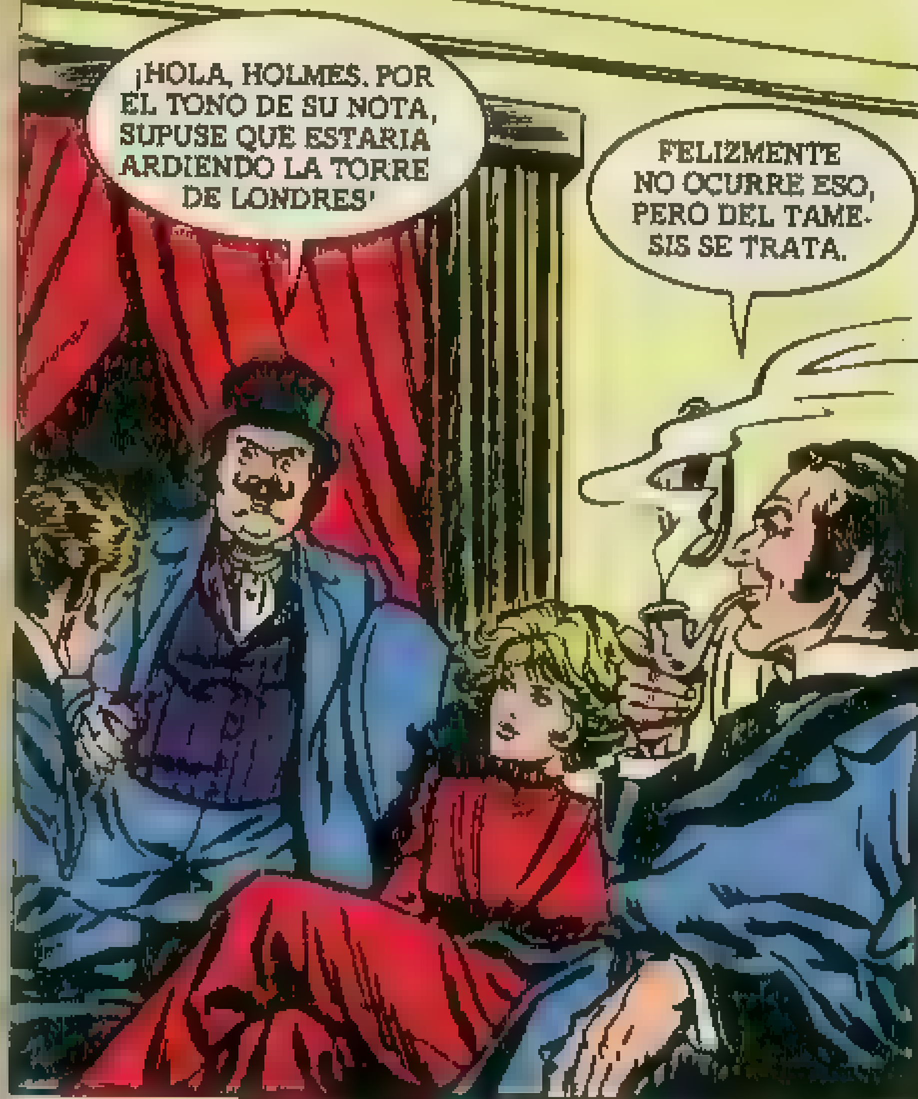

NI EN EL SIGUIENTE ...


PERO EN OTRO ASTILLERO.
¡WIGGINS, VEN A VER ESTO!

02675


ES LA "AURORA"! ¡ESTO TIENE QUE SABERLO EL SEÑOR HOLMES DE INMEDIATO!
AURORA
AURORA


EN EL ESTUDIO DE SHERLOCK HOLMES.
HUM...PERDON POR INTERRUMPIRLES. LA "AURORA" HA SIDO HALLADA. EN CUANTO LLEGUE EL INSPECTOR JONES, TENDREMOS ACCION, WATSON.



POCOS MINUTOS MAS TARDE APARECE EL INSPECTOR JONES
¡HOLA, HOLMES. POR EL TONO DE SU NOTA, SUPUSE QUE ESTARIA ARDIENDO LA TORRE DE LONDRES!
FELIZMENTE NO OCURRE ESO, PERO DEL TAMESIS SE TRATA.



¿HA CONFESADO SU CRIMEN EL SEÑOR TADEO SHOLTO?
OH, ESO...NO, NO, LO HE PUESTO EN LIBERTAD. NO SE LE PUDO PROBAR NADA.



NO SE DESANIME, INSPECTOR. YO LE PROPORCIONARE OTROS CULPABLES.¿HA DISPUESTO LA LANCHA RAPIDA QUE LE PEDI?
¿EH? AH, SI, SI. NOS ESPERA EN WESTMINSTER,COMO USTED ME INDICO.



EN MARCHA, ENTONCES. ¡SEÑORITA MORSTAN, PUEDE QUE ESTA MISMA NOCHE SEA USTED LA SOLTERA MAS RICA DE MUNDO!
PARA MI DESGRACIA.
LO UNICO QUE ME INTERESA ES QUE TODO TERMINE FELIZMENTE. NO ME APASIONA EL DINERO...



SUBA, SEÑORITA. LA DEJAREMOS EN SU CASA DE CAMINO
Y CUANDO VUELVA A VERLA,ELLA YA SERA INACCESIBLE PARA MI.



MOMENTOS MAS TARDE..
VEO QUE HA CUMPLIDO SU PALABRA,JONES.
SI, PERO LO QUE NO ENTIENDO ES PARA QUE QUIERE USTED LA LANCHA RAPIDA, SI LA"AURORA"ESTA EN UN ASTILLERO...



O MUCHO ME EQUIVOCO, O ESOS RUFIANES INTENTARAN SALIR A MAR ABIERTO ESTA NOCHE. SU DINERO LES HABRA PERMITIDO CONTRATAR ALGUNA EMBARCACION QUE LES LLEVE AL CONTINENTE.
¿POR QUE NO SORPRENDERLOS EN EL ASTILLERO?


PORQUE NO SON TAN TONTOS COMO PARA DE-JARSE SORPRENDER EN TIERRA. TENEMOS QUE COGERLOS CUANDO SE CREAN A SALVO.

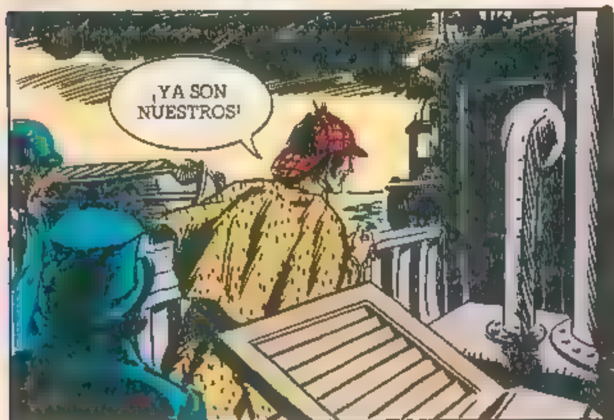

¡EH! ¡UNA LANCHA RA-PIDA, PINTADA DE NE-GRO, SALE A TODO VA-POR DEL ASTILLERO!

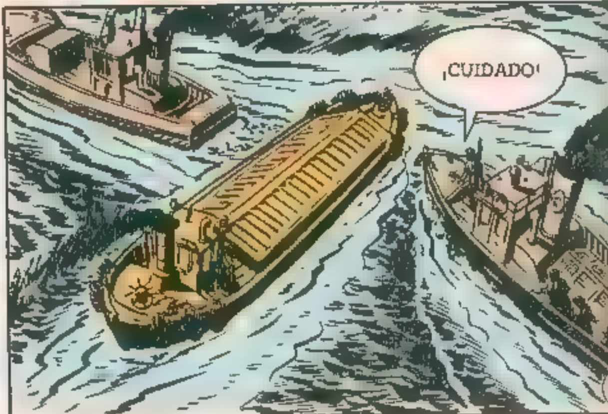

¡ES LA "AURO-RA"! ¡A TODA MAQUINA!


¡MAS PRE-SION! ¡SE NOS ESCAPA!
¡ESTA-MOS A MAXI-MA PRESION!


¡NO PUEDEN ES-CAPAR ESOS ASE-SINOS CON EL TE-SORO!


¡LES AL-CANZARE-MOS, HOL-MES!
CONFIO QUE ASI SEA.


¡YA SON NUESTROS!


¡CUIDADO!


¡MALDITA SEA! ¡VUELVE A ESCAPAR SE!


CALMESE, HOLMES, YA VOLVEMOS A ACORTAR DISTANCIAS
¡SI NO LES ATRAPAMOS EN EL RIO, LES PERDEREMOS PARA SIEMPRE!


DENTRO DE MUY POCO LES ABORDAREMOS.
Y ESTA VEZ NO HABRA BARCAZAS QUE SE INTERPONGAN!


¿QUE VA A HACER ESE HOMBRE?
ME TEMO QUE..


¡TIENE UNA CERBATANA!


¡BANG!

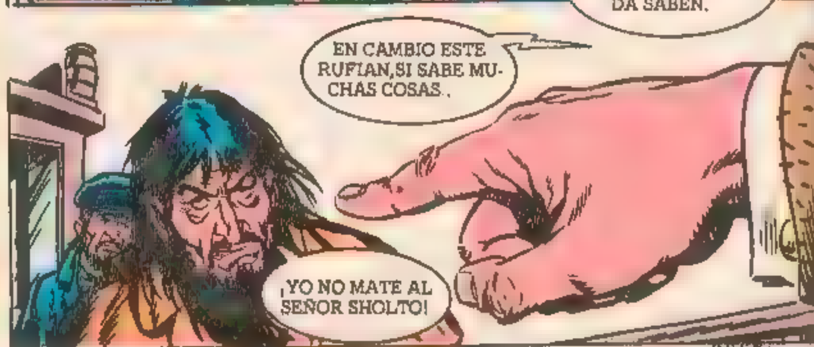

¡SOMOS LA POLICIA! ¡ENTREGAOS O TODOS MORIREIS!


¡JONES, QUE PONGAN RUMBO A LA ORILLA!


¡ALLI! ¡ES EL HOMBRE DE LA PATA DE PALO!
AURORA
¡CALMESE, WATSON, NO PODRA IR MUY LEJOS


HABRA QUE AYUDAR A NUESTRO AMIGO.


LOS DUEÑOS DE LA "AURORA" ESTAN ASUSTADOS.
NOSOTROS NO TENEMOS CULPA DE NADA, NOS OBLIGARON A HACERLO.
HUM. ¡BUEN PAR DE PILLASTRES
DEJELOS, JONES. SON INOCENTES. NADA SABEN.


EN CAMBIO ESTE RUFIAN, SI SABE MUCHAS COSAS.
¡YO NO MATE AL SEÑOR SHOLTO!

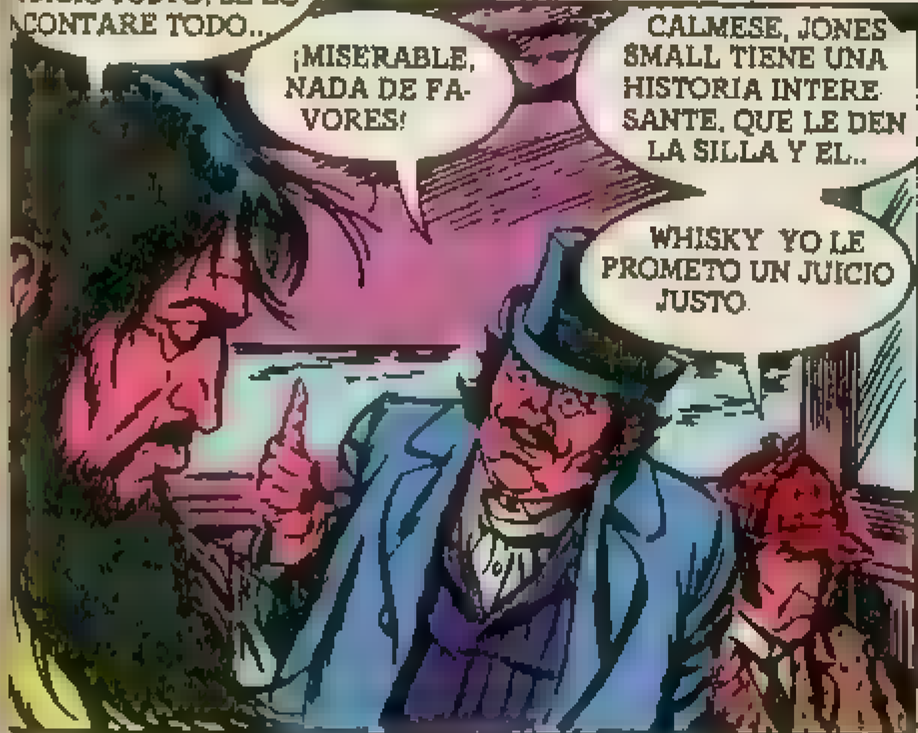
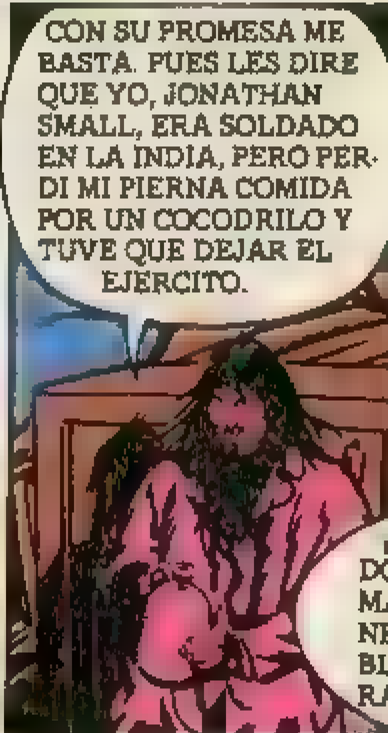

PUEDE QUE NO CON TUS PROPIAS MANOS. PERO TENDRAS MUCHO QUE CONTARNOS. ANTES MUESTRANOS EL TESORO.

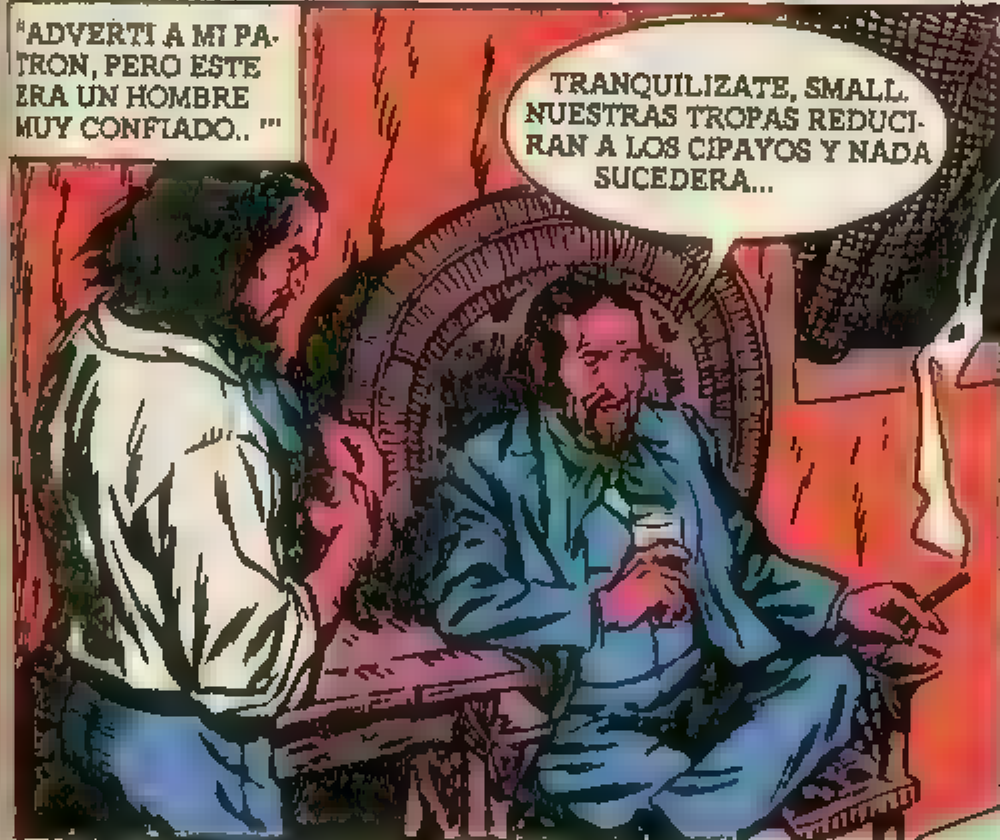
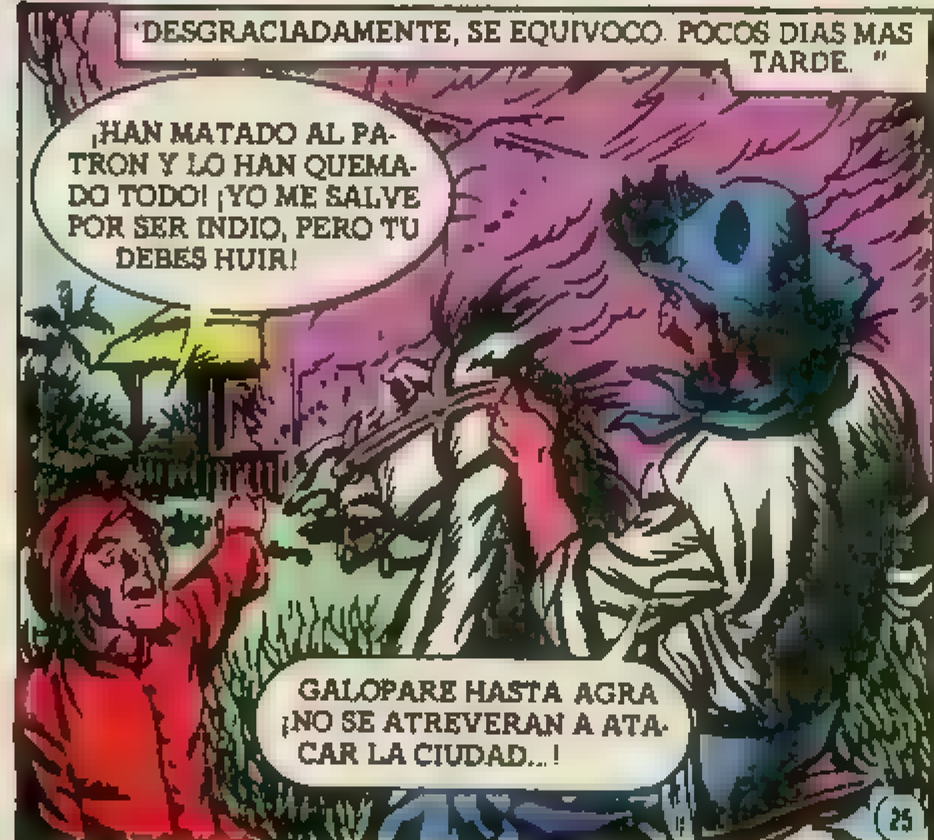

AQUI LO TIENEN.
USTED REPRESENTA A LA LEY, JONES. ABRALO.
NO, HOLMES, A USTED LE CORRESPONDE ESE HONOR.


¡ESTA VACIO...!

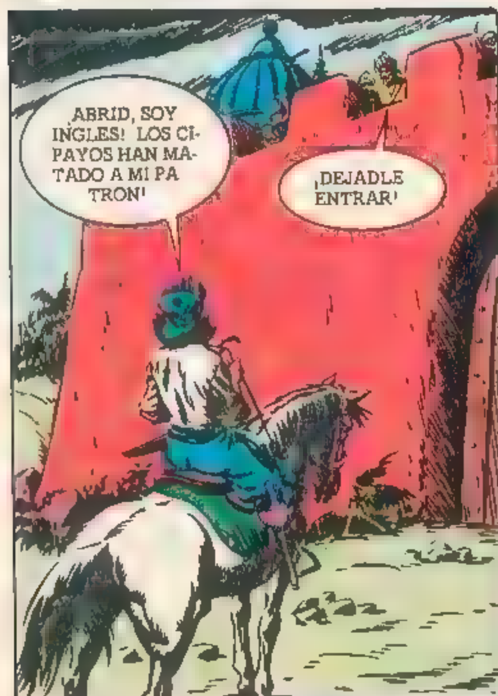

¿DONDE ESTA EL TESORO, MISERABLE?
EN EL FONDO DEL TAMESIS. LO ARROJE CUANDO COMPRENDI QUE NO PODRIAMOS LLEGAR AL BARCO QUE NOS ESPERA EN ALTA MAR.
SI ME DAN UNA SILLA, WHISKY Y LA PROMESA DE UN JUICIO JUSTO, SE LO CONTARE TODO...

POCO DARIA POR TU CABEZA. PERO SI HABLAS TAL VEZ PUEDAS SALVARLA. ¿FUE TU COMPINCHE, EL ABORIGEN, QUIEN MATO AL SEÑOR SHOLTO, VERDAD?

SI, ERA UN POBRE DEMENTE. YO NO QUERIA MATARLE, PERO ESTABA MUERTO CUANDO ENTRE POR LA VENTANA. YO SOLO QUERIA LO QUE ERA MIO. EL TESORO
¿POR QUE DICES QUE ERA TUYO?

¡MISERABLE, NADA DE FAVORES!
CALMESE, JONES. SMALL TIENE UNA HISTORIA INTERESANTE. QUE LE DEN LA SILLA Y EL...
WHISKY. YO LE PROMETO UN JUICIO JUSTO.

CON SU PROMESA ME BASTA. PUES LES DIRE QUE YO, JONATHAN SMALL, ERA SOLDADO EN LA INDIA, PERO PERDI MI PIERNA COMIDA POR UN COCODRILO Y TUVE QUE DEJAR EL EJERCITO.

"MI ANTIGUO CORONEL,ME CONSIGUIO TRABAJO COMO CAPATAZ EN LA PLANTACION DE UN INGLES. TODO IBA BIEN PARA MI, PERO..."
¡SE HAN SUBLEVADO LOS CIPAYOS! ¡QUEMAN LAS PLANTACIONES Y MATAN A LOS BLANCOS! NO TARDARAN EN LLEGAR AQUI...
AVISARE AL PATRON.

"ADVERTI A MI PATRON, PERO ESTE ERA UN HOMBRE MUY CONFIADO.. "
TRANQUILIZATE, SMALL. NUESTRAS TROPAS REDUCIRAN A LOS CIPAYOS Y NADA SUCEDERA...

"DESGRACIADAMENTE, SE EQUIVOCO. POCOS DIAS MAS TARDE. "
¡HAN MATADO AL PATRON Y LO HAN QUEMADO TODO! ¡YO ME SALVE POR SER INDIO, PERO TU DEBES HUIR!
GALOPARE HASTA AGRA ¡NO SE ATREVERAN A ATACAR LA CIUDAD...!

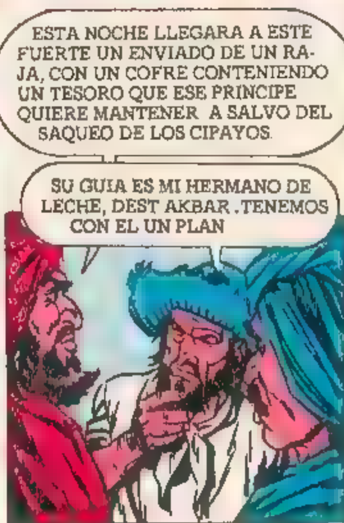

EN PLENA NOCHE ME FUI A GALOPE TENDIDO HACIA AGRA.


¡ABRID, SOY INGLES! LOS CIPAYOS HAN MATADO A MI PATRON!
¡DEJADLE ENTRAR!


EN EL INTERIOR DE LA CIUDAD
¡TODOS LOS HOMBRES AUN LOS MUTILADOS TIENEN QUE PRESTAR SERVICIO!
NO DESEO OTRA COSA MI TENIENTE


"ME ORDENARON CUSTODIAR UNA PUERTA DEL VIEJO FUERTE ABANDONADO Y PUSIERON DOS INDIOS LEALES BAJO MI MANDO "
YO SOY MAHOMET SINGH
Y YO ABDULLAH KHAN
ESPERO QUE NOS LLEVEMOS BIEN


"PERO ESA NOCHE. "
¡MALDITOS TRAIDORES!
SE EQUIVOCA NADA TENEMOS QUE VER CON LOS REBELDES SOLO QUEREMOS PROPONERLE UN TRATO
UN TRATO QUE LE HARA RICO


ESTA NOCHE LLEGARA A ESTE FUERTE UN ENVIADO DE UN RAJA, CON UN COFRE CONTENIENDO UN TESORO QUE ESE PRINCIPE QUIERE MANTENER A SALVO DEL SAQUEO DE LOS CIPAYOS.
SU GUIA ES MI HERMANO DE LECHE, DEST AKBAR . TENEMOS CON EL UN PLAN


EL PLAN ES SENCILLO MATAR AL ENVIADO Y QUEDARNOS CON EL TESORO
CUANDO ACABE LA REBELION, ESCAPAREMOS CON EL
¿EN QUE CONSISTE ESE TESORO?


EN JOYAS POR VALOR DE MEDIO MILLON DE LIBRAS ESTERLINAS.
CIENTO VEINTICINCO MIL LIBRAS PARA CADA UNO.
ACEPTO. DEVOLVEDME EL FUSIL.


"UN PAR DE HORAS MAS TARDE..."
¡YA VIENEN!
ESTAMOS PREPARADOS.

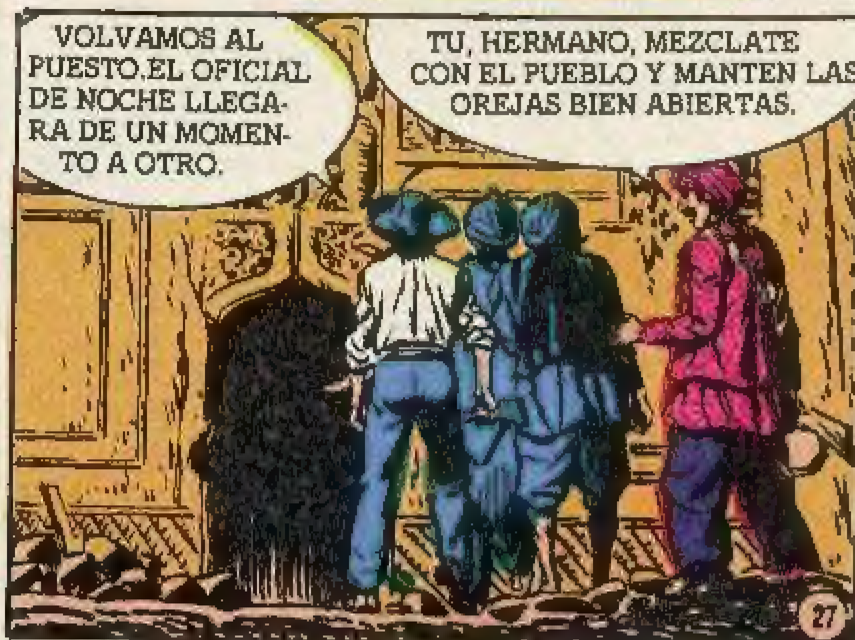

¡DEJADNOS PASAR, SOMOS FUGITIVOS DE LOS CIPAYOS!
PASAD.


¡OUGH!
¡DE PRISA, HAY QUE OCULTAR EL CADAVER!




ENTERREMOS EL TESORO.
ANTES QUIERO ECHARLE UNA OJEADA.


¡FANTASTICO!
¡UNA FORTUNA!
¡SOMOS RICOS, AMIGOS!


VOLVAMOS AL PUESTO. EL OFICIAL DE NOCHE LLEGARA DE UN MOMENTO A OTRO.
TU, HERMANO, MEZCLATE CON EL PUEBLO Y MANTEN LAS OREJAS BIEN ABIERTAS.

"UNA SEMANA MAS TARDE, LA REBELION FUE APLASTADA. EMPEZABAMOS A PENSAR EN HUIR, CUANDO SE PRODUJO EL DESASTRE..."

¡EL RAJA HA LLEGADO EN BUSCA DE SU TESORO! ¡TENGO QUE OCULTAME!

¡MALDITA SEA, NOS DESCUBRIRAN A TODOS!

¡VAMONOS, DEST, YO TE OCULTARE!

¡ESE ERA EL GUIA QUE ACOMPAÑABA A MI ENVIADO!

SI, ES EL CADAVER DE MI ENVIADO.

¡A LAS MAZMORRAS CON ESOS ASESINOS!

"NOS CONDENARON A CADENA PERPETUA, EN EL HORRIBLE PENAL DE ANDAMAN..."

Y PENSAR QUE SOMOS INFINITAMENTE MAS RICOS QUE ESOS MALDITOS CARCELEROS...

¿A CUAL DE ELLOS QUIERE COMO AYUDANTE, DOCTOR SOMERTON?

LE DARE UNA OPORTUNIDAD A ESE BLANCO DE LA PATA DE PALO...

SE LEAL Y LO PASARAS MUY BIEN CONMIGO. AHORA VENDRAN UNOS AMIGOS; SIRVENOS BEBIDAS MIENTRAS JUGAMOS...

LE SERE FIEL Y HARE LO QUE USTED ME ORDENE.

YA HAS PERDIDO MUCHO, SHOLTO. VETE A DORMIR.

¡NADA DE ESO. OS FIRMARE UN PAGARE!


"DURANTE SEMANAS, VI PERDER AL COMANDANTE SHOLTO Y TAMBIEN AL CAPITAN MORSTAN SUMAS MUY GRANDES, HASTA QUE UN DIA..."
ES INUTIL, MORSTAN, LAS DEUDAS ME ASFIXIAN. PEDIRE LA BAJA DEL EJERCITO.
NO ES ESA LA SOLUCION, AUNQUE TAMPOCO YO SE CUAL ES...


TAL VEZ YO TENGA LA SOLUCION PARA USTEDES...
¿TU?
¿PERO QUE ESTAS DICIENDO?


"LES CONTE LO DEL TESORO, SIN DECIRLES DONDE ESTABA ESCONDIDO, Y LES OFRECI UNA QUINTA PARTE SI NOS DEJABAN ESCAPAR."
¡ESO SERIA NUESTRA DEGRADACION DEFINITIVA!
¡PERO SERIAN RIQUISIMOS!
YO NO TENGO ALTERNATIVA, MORSTAN... ¡ACEPTO!


ESA NOCHE, EN LA ENFERMERIA...
MIS COMPAÑEROS HAN DADO SU APROBACION. ESTE ES EL PLANO. LA CRUZ SEÑALA EL LUGAR DONDE ESTA ENTERRADO EL TESORO.
YO IRE A POR EL. CUANDO HAYA COMPROBADO QUE NO HAS MENTIDO, AVISARE A MORSTAN Y EL SE ENCARGARA DE VUESTRA HUIDA. NOS REUNIREMOS EN AGRA.


"PASARON LOS MESES Y NO VOLVIMOS A TENER NOTICIAS DE SHOLTO. UN DIA ME LLAMO EL CAPITAN MORSTAN..."
AQUI DICE QUE SHOLTO HA HEREDADO UNA GRAN FORTUNA DE UN TIO Y HA PEDIDO LA BAJA DEL EJERCITO.
¡ESE MISERABLE SE HA APODERADO DE NUESTRO TESORO!


UN DIA...
¡EH, SMALL! ¿TE ATREVES A CURAR A ESTA VIBORA?
¡SI, AQUI ME HE ACOSTUMBRADO A CURAR A TODA CLASE DE REPTILES!


"DURANTE SEMANAS CUIDE DEL PEQUEÑO MONSTRUO, QUE ACABO SIENDO MI ESCLAVO..."
BIEN, PEQUEÑO. YA ESTAS CURADO. PUEDES IRTE.


TONGA... TONGA...
ESTA BIEN, TU ERES TONGA Y ERES MI AMIGO...PERO AHORA LEVANTATE...


UNK... UNK...
¿ES QUE QUIERES LLEVARME A ALGUNA PARTE? DE ACUERDO, VAMOS ALLA...


¡UNK!
¡TIENES UNA BARCA! ¡PODRE HUIR DE AQUEL AGUJERO!


"ENTONCES ME APRESURE A INFORMAR A MIS COMPAÑEROS..."
EN AGRA O EN INGLATERRA, ME HARE CON EL TESORO. Y VOLVERE POR VOSOTROS...
CONFIAMOS EN TI, SMALL.
SI, TU NO NOS ENGAÑARAS.


"COMO SUPONIA, NADA HABIA EN AGRA..."
¡MALDITO SHOLTO, TE SEGUIRE HASTA EL INFIERNO!


"CON GRANDES SACRIFICIOS, LOGRE LLEGAR A INGLATERRA. LO DEMAS, ES HISTORIA CONOCIDA..."


¡LE HAS MATADO, MALDITO ASESINO! ¡TE CASTIGARE POR ELLO!


Y, POR FIN, APARECIERON USTEDES. ME DIJE QUE EL TESORO ERA PARA LOS CUATRO O NO ERA PARA NADIE. CONQUE LO TIRE AL TAMESIS.
ANDANDO, SMALL. TENDRAS TU JUICIO JUSTO.


BIEN, TODO HA TERMINADO.
NO TODO, WATSON. AUN FALTA COMUNICAR A LA SEÑORITA MORSTAN QUE NO SERA LA SOLTERA MAS ADINERADA DE LONDRES...

02677


...EL TESORO ESTA EN EL FONDO DEL TAMESIS. NO SERA USTED RICA, SEÑORITA MARY.
¡CUANTO SIENTO SER POBRE! ¡AHORA NINGUN MEDICO QUERRA CASARSE CONMIGO!


ESTE MEDICO SI QUERRA...
FIN